

She macro-hengey bun-dooghyssagh America Hwoaie ee **Delawarish**. T'eh goaill stiagh Munseeish as y çhengey varroo Unamish.

# Lioaryn

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Blalock, Lucy, Bruce Pearson and James Rementer. 1994. <i>The Delaware Language</i>. Bartlesville, OK: Delaware Tribe of Indians.</li> <li>■ Brinton, Daniel G., and Albert Seqaqkind Anthony. 1888. <i>A Lenâpé-English dictionary. From an anonymous manuscript in the archives of the Moravian Church at Bethlehem</i> Philadelphia: The Historical Society of Pennsylvania.</li> <li>■ Campbell, Lyle. 1997.</li> </ul> | <p><i>American Indian languages: The historical linguistics of Native America</i>. New York: Oxford University Press. ISBN 0-19-509427-1.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Delaware Nation Council. 1992. <i>Lunaapeew Dictionary. Basic Words. Part One</i>. Moraviantown: Delaware Nation Council.</li> <li>■ Feister, Lois M. 1973. "Linguistic communication between the Dutch and Indians in New Netherland."</li> </ul> | <p><i>Ethnohistory</i> 20: 25-38.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Goddard, Ives. 1971. The ethnohistorical implications of early Delaware linguistic materials. <i>Man in the Northeast</i> 1: 14-26.</li> <li>■ Goddard, Ives. 1974. "The Delaware Language, Past and Present." Herbert C. Kraft, ed. <i>A Delaware Indian Symposium</i>, dg. 103-110. Anthropological Series No. 4. Harrisburg: Pennsylvania Historical and Museum Commission.</li> <li>■ Goddard, Ives.</li> </ul> |
|--|---|--|

**Nodyn:** Foddee vel cowraghyn sheeanagh ASE ayns Unicode er yn duillag shoh.

- 1974a. "Dutch Loanwords in Delaware." Herbert C. Kraft, ed. *A Delaware Indian Symposium*, dg. 153–160. Anthropological Series No. 4. Harrisburg: Pennsylvania Historical and Museum Commission.
- Goddard, Ives. 1977. "Some early examples of American Indian Pidgin English from New England." *International Journal of American Linguistics* 43: 37–41.
  - Goddard, Ives. 1978. "Eastern Algonquian Languages." Bruce Trigger, ed., *Handbook of North American Indians, Volume 15, Northeast*, dg. 70–77. Washington: Smithsonian Institution.
  - Goddard, Ives. 1978a. "Delaware." Bruce Trigger, ed., *Handbook of North American Indians, Volume 15, Northeast*, dg. 213–239. Washington: The Smithsonian Institution.
  - Goddard, Ives. 1979. *Delaware Verbal Morphology*. New York: Garland.
  - Goddard, Ives. 1979a. "Comparative Algonquian." Lyle Campbell and Marianne Mithun, eds, *The languages of Native America*, dg. 70–132. Austin: University of Texas Press.
  - Goddard, Ives. 1994. "The West-to-East Cline in Algonquian Dialectology." William Cowan, ed., *Papers of the 25th Algonquian Conference*, dg. 187–211. Ottawa: Carleton University.
  - Goddard, Ives. 1995. "The Delaware Jargon." Carol E. Hoffecker, Richard Waldron, Lorraine E. Williams, and Barbara E. Benson, re., *New Sweden in America*, dg. 137–149. Newark: University of Delaware Press.
  - Goddard, Ives. 1996. "Introduction". Ives Goddard, ed., *The Handbook of North American Indians, Volume 17, Languages*, dg. 1–16. Washington, D.C.: The Smithsonian Institution.

- Goddard, Ives. 1997. "Pidgin Delaware." Sarah G. Thomason, ed., *Contact Languages: A Wider Perspective*, dg. 43–98. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Goddard, Ives. 1999. "The use of pidgins and jargons on the east coast of North America." Edward R. Gray and Norman Fiering, re., *The Language Encounter in the Americas*, dg. 61–78. New York: Berghahn Books.
- Goddard, Ives. 2008. "Notes on Mahican." Karl Hele and Regna Darnell, re., *Papers of the 39th Algonquian Conference*, dg. 246–315. London, ON: University of Western Ontario. ISSN 0831-5671.
- Kraft, Herbert. 1986. *The Lenape: Archaeology, History, and Ethnography*. Newark: New Jersey Historical Society.
- Kraft, Herbert. 1986a. "Settlement Patterns in the Upper Delaware Valley." Jay F. Custer, ed., *Late Woodland Cultures of the Middle Atlantic Region*, dg. 102–115. Newark: University of Delaware Press.
- Lenape Talking Dictionary. *Lenape Talking Dictionary* (<http://www.w.talk-lenape.org/>). Delaware Tribe of Indians. Feddynit er
- Mithun, Marianne. 1999. *The Languages of Native North America*. Cambridge Language Family Surveys. Cambridge: Cambridge University Press.
- O'Meara, John. 1996. *Delaware/English - English/Delaware Dictionary*. Toronto: University of Toronto Press.
- Pearson, Bruce. 1988. *A Grammar of Delaware: Semantics, Morpho-Syntax, Lexicon, Phonology*. Dewey, OK: Touching Leaves Indian Crafts.
- Pentland, David. 1992. "Mahican historical phonology." Carl Masthay, ed.

<i>Schmick's Mahican Dictionary</i> , dg. 15–27. Philadelphia: American Philosophical Society.	Interpreter'." <i>Language in Society</i> 9: 167-193	<i>English, German, Iroquois — the Onondaga, and Algonquin — the Delaware.</i> Cambridge, MA: John Wilson.
■ Thomason, Sarah Grey. 1980. "On interpreting the 'Indian	■ Zeisberger, David. 1887. Ebenezer N. Horsford, ed., <i>Zeisberger's Indian Dictionary</i> ,	

## Kianglaghyn cheumooie

---

- Delaware (Lenape) Tribe of Indians (<http://www.delawaretribeofindians.nsn.us/>)(Baarle)
- Delaware Nation of Oklahoma (<http://delawarenation.com/>)(Baarle)
- Lenape Talking Dictionary (<http://www.talk-lenape.org/>) (Baarle)
- Conner Prairie's Lenape page (<http://www.connerprairie.org/historyonline/trowbridge-lenape>) (Baarle)
- *History of our lord and saviour Jesus Christ* (<http://www.kansasmemory.org/item/211693>) Sushtallyn 'sy Delawarish.
- Munseeish ([http://www.ethnologue.org/show\\_language.asp?code=umu](http://www.ethnologue.org/show_language.asp?code=umu)) ec [Ethnologue](#)
- Unamish ([http://www.ethnologue.org/show\\_language.asp?code=unm](http://www.ethnologue.org/show_language.asp?code=unm)) ec [Ethnologue](#)



*She bun ta'n art shoh. Cur rish* (<https://gv.wikipedia.org/w/index.php?title=Delawarish&action=edit>), son foays y yannoo da [Wikipedia](#).

---

Feddynit ass "<https://gv.wikipedia.org/w/index.php?title=Delawarish&oldid=289828>"

---

Hie yn duillag shoh er ny reaghey er 6 Jerrey Souree 2013, ec 13:41.

Text is available under the [Creative Commons Attribution-ShareAlike License](#); additional terms may apply. See [Terms of Use](#) for details.